

EN  
FR  
DE  
NL  
IT  
ES  
PT  
TR  
EL  
SL  
HR  
MK  
SR  
DA  
FI

**Start Here**  
For detailed information on operation and safe use of the product, refer to the other manuals included with the product.

**Commencer Ici**  
Pour des informations détaillées sur le fonctionnement et l'utilisation en toute sécurité du produit, voir les autres manuels fournis avec le produit.

**Schnellstart**  
Detaillierte Informationen zu dem Betrieb und der sicheren Verwendung des Gerätes finden Sie in den anderen mitgelieferten Handbüchern.

**Begin hier**  
Voor gedetailleerde informatie over de bediening en een veilig gebruik van het product kunt u de andere handleidingen raadplegen die bij dit product geleverd zijn.

**Inizia qui**  
Per informazioni dettagliate sul funzionamento e l'utilizzo sicuro del prodotto, consultare gli altri manuali inclusi con il prodotto.

**Inicio aquí**  
Para obtener información detallada sobre el funcionamiento y el uso seguro del producto, consulte los demás manuales suministrados con el producto.

**Inicar Aqui**  
Para obter informações mais pormenorizadas sobre o funcionamento e a utilização segura do produto, consulte os outros manuais fornecidos com o produto.

**Buradan Başlayın**  
Ürünün çalıştırılması ve güvenli kullanımı ile ilgili detaylı bilgi için, ürünle birlikte verilen diğer kılavuzlara bakın.

**Έναρξη**  
Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και την ασφαλή χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στα άλλα εγχειρίδια που συμπεριλαμβάνονται με το προϊόν.

**Začnite tukaj**  
Za podrobne informacije o delovanju in varni uporabi izdelka glejte druga navodila, ki so priložena izdelku.

**Započnite ovdje**  
Detaljne informacije o radu i sigurnoj upotrebi proizvoda pogledajte u drugim priručnicima isporučanima s proizvodom.

**Започнете тука**  
За детални информации за работата и безбедното користење на производот, погледнете ги останатите упатства што се вклучени со производот.

**Počnite ovde**  
Za detaljne informacije o rukovanju i bezbednoj upotrebi proizvoda pogledajte druge priručnike priložene sa proizvodom.

**Start her**  
For nærmere oplysninger om betjening og sikker brug af produktet, se de øvrige vejledninger, der følger med dette produkt.

**Aloita tästä**  
Yksityiskohtaisia tietoja tuotteen toiminnasta ja turvallisesta käytöstä löydät tuotteen mukana toimitetuista muista oppaista.

**Start her**  
For detaljert informasjon om drift og sikker bruk av produktet, referer til de andre håndbøker som fulgte med produktet.

**Börja här**  
För detaljerad information om drift och säker användning av produkten, se de andra manualerna som levereras med produkten.

**Rozpocznij tutaj**  
Szczegółowe informacje dotyczące obsługi i bezpiecznego użytkowania produktu zawiera pozostała dokumentacja dołączona do produktu.

**Začňte zde**  
Podrobné informace k obsluze a bezpečnému použití výrobku naleznete v ostatních příručkách, které jsou součástí dodávky výrobku.

**Itt kezdje**  
A termék üzemeltetésére és biztonságos használatára vonatkozó részletes információkért lásd a termékhez mellékelte további kézikönyveket.

**Začnite tu**  
Podrobnejšie informácie o prevádzke a bezpečnom používaní produktu nájdete v ďalších príručkách dodaných s týmto produktom.

**Începe aici**  
Pentru informații detaliate privind funcționarea și utilizarea în condiții de siguranță, consultați celelalte manuale incluse pentru produs.

**Започнете от тук**  
За подробна информация за работата и безопасното използване на продукта вижте останалите ръководства, включени с продукта.

**Sāciet šeit**  
Detalizētu informāciju par produkta darbību un drošu lietošanu skatiet pārējās produkta komplektācijā iekļautajās rokasgrāmatās.

**Pradėti čia**  
Išsamesnės informacijos, kaip veikia gaminys ir kaip juo saugiai naudotis, rasite kituose su gaminiu pateiktuose vadovuose.

**Alustusjuhend**  
Täpsemat teavet toote töö ja ohutu kasutamise kohta vaadake muudest tootega kaasas olevatest juhenditest.

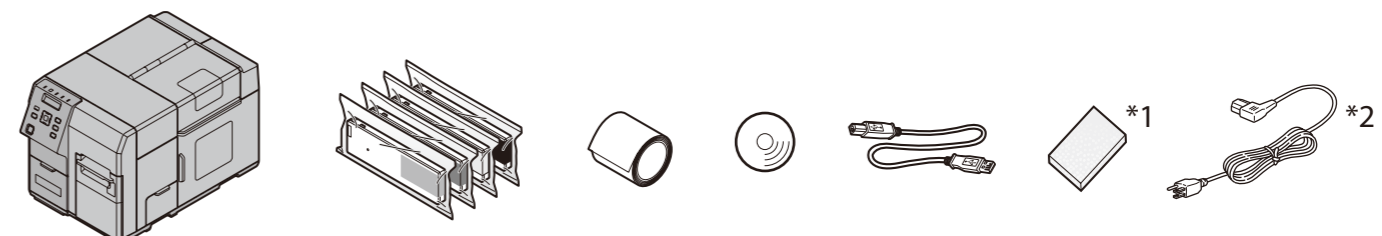
**Начните здесь**  
Подробную информацию о работе и безопасной эксплуатации изделия см. в других руководствах, входящих в комплект поставки изделия.

**Осында бастаңыз**  
Өнімнің жұмысы және қауіпсіз пайдаланылуы туралы толығырақ ақпаратты өніммен бірге берілген басқа да нұсқаулықтардан қараңыз.

**ابدأ هنا**  
للحصول على معلومات مُفصلة حول التشغيل والاستخدام الآمن للمنتج، يرجى الرجوع إلى الأداة الأخرى المضمنة مع المنتج.

**처음에 읽어 주십시오**  
조작에 관한 자세한 정보와 제품의 안전한 사용을 위해서는 제품에 함께 포함된 다른 매뉴얼을 참조하십시오.

**SL**  
\*1. Zahtevano v primeru ponovne dostave izdelka. Hranite na varnem mestu. Za podrobnosti o ravnanju glejte Technical Reference Guide (tehnični referenčni vodnik).  
\*2. V nekaterih državah ali regijah morda ni priloženi.



**EN**  
\*1. Required when re-shipping the product. Keep it in a safe place. For details about handling, refer to the Technical Reference Guide.  
\*2. May not be supplied in some countries or regions.

**FR**  
\*1. Nécessaire lors d'une réexpédition du produit. Conservez-le en lieu sûr. Pour plus de détails sur la manipulation, reportez-vous au Technical Reference Guide (Guide de référence technique).  
\*2. Peut ne pas être fourni dans certains pays ou régions.

**DE**  
\*1. Erforderlich, wenn das Produkt erneut versandt wird. Bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf. Weitere Informationen zur Handhabung finden Sie im Technical Reference Guide (Technische Anleitung).  
\*2. Wird in einigen Ländern oder Regionen möglicherweise nicht mitgeliefert.

**NL**  
\*1. Vereist bij herviezending van het product. Op een veilige plaats bewaren. Raadpleeg de Technical Reference Guide (Technische referentiegids) voor details over de hantering.  
\*2. Worden in sommige landen of gebieden mogelijk niet meegeleverd.

**IT**  
\*1. Necessario nel caso di rispedizione del prodotto. Conservarlo in un posto sicuro. Per informazioni sui metodi di utilizzo, consultare la Technical Reference Guide (Guida di riferimento tecnica).  
\*2. Potrebbe non essere in dotazione in alcune nazioni o aree geografiche.

**ES**  
\*1. Necesario cuando se vuelva a enviar el dispositivo. Manténgalo en un lugar seguro. Para obtener más información sobre la manipulación, consulte la Technical Reference Guide (Guía de referencia técnica).  
\*2. Puede que no se suministre en algunos países o regiones.

**PT**  
\*1. Necessário para a reexpedição do produto. Guarde num local seguro. Para mais informações sobre o manuseamento, consulte o Technical Reference Guide (Guia de referência técnica).  
\*2. Pode não ser fornecido em alguns países ou regiões.

**TR**  
\*1. Ürünün yeniden nakliyesi sırasında gereklidir. Güvenli bir yerde saklayın. Nakliye ile ilgili ayrıntılar için Technical Reference Guide (Teknik Referans Kılavuzu) bakın.  
\*2. Bazı ülkelerde veya bölgelerde tedarik edilemeyebilir.

**EL**  
\*1. Απαιτείται κατά τη νέα μεταφορά του προϊόντος. Διατηρείτε σε ασφαλές μέρος. Για λεπτομέρειες σχετικά με το χειρισμό, ανατρέξτε στο Technical Reference Guide (Τεχνικό Εγχειρίδιο Αναφοράς).  
\*2. Μπορεί να μην υποστηρίζεται σε ορισμένες χώρες ή περιοχές.

**SK**  
\*1. Vyžaduje sa pri opätovnom odosielaní produktu. Skladujte na bezpečnom mieste. Podrobnosti o manipulácii s produktom nájdete v príručke Technical Reference Guide (Technická referenčná príručka).  
\*2. Nemusí sa dodávať v niektorých krajinách alebo oblastiach.

**HR**  
\*1. Nužno kada se proizvod ponovno šalje. Čuvajte na sigurnom mjestu. Detalje o rukovanju potražite u Technical Reference Guide (Tehničkom referentnom vodiču).  
\*2. Možda se ne isporučuju u nekim zemljama ili regijama.

**MK**  
\*1. Задолжително кога производот се препраќа. Чувајте го на безбедно место. За детали во врска со ракувањето, погледнете го Technical Reference Guide (Водичот за технички референци).  
\*2. Може да не биде доставена во некои држави или региони.

**SR**  
\*1. Potrebno je kada se proizvod ponovo šalje. Čuvajte na bezbednom mestu. Više detalja o rukovanju potražite u dokumentu Technical Reference Guide (tehnički referentni vodič).  
\*2. Moguće je da se ne dostavljaju u svim zemljama i područjima.

**DA**  
\*1. Nødvendigt, hvis produktet skal sendes retur. Opbevar et sikkert sted. For yderligere oplysninger om hændtering henvises der til den Technical Reference Guide (Teknisk referencemanual).  
\*2. Medfølger eventuelt ikke i visse lande eller regioner.

**FI**  
\*1. Vaaditaan, kun tuote lähetetään edelleen. Säilytä turvallisessa paikassa. Katso lisätietoja käsittelystä Technical Reference Guide (Tekninen viiteopas) -oppaasta.  
\*2. Ei välttämättä sisälly toimitukseen.

**NO**  
\*1. Kreves ved frakt av produktet på nytt. Oppbevar den på et trygt sted. Hvis du vil ha mer informasjon om håndtering, se Technical Reference Guide (Teknisk referanseveiledning).  
\*2. Det kan hende at det ikke følger med i enkelte land eller områder.

**SV**  
\*1. Måste användas när produkten ska transporteras på nytt. Förvara den på en säker plats. För mer information om hantering, se Technical Reference Guide (Teknisk referensguide).  
\*2. Kanske inte medföljer i vissa länder eller regioner.

**PL**  
\*1. Wymagane przy ponownym transporcie produktu. Przechowuj w bezpiecznym miejscu. Aby uzyskać szczegóły dotyczące obsługi, patrz Technical Reference Guide (Podręcznik techniczny).  
\*2. W niektórych krajach lub regionach mogą nie być dostarczane z produktem.

**CS**  
\*1. Vyžadováno při zaslání produktu zpět výrobci. Skladujte na bezpečném místě. Podrobnosti o manipulaci s produktem najdete v Technical Reference Guide (Technická referenční příručka).  
\*2. Nemusí být součástí dodávky v některých zemích či oblastech.

**HU**  
\*1. A termék újrasszállításához szükséges. Tartsa biztonságos helyen. Kezelésre vonatkozó adatokért lásd a Technical Reference Guide (Műszaki referencia kézikönyvet).  
\*2. Egyes országokban vagy régiókban nem szállíthatók.

**BG**  
\*1. Изисква се при повторно транспортиране на продукта. Съхранявайте на безопасно място. За подробна информация относно боравенето вижте Technical Reference Guide (Техническо справочно ръководство).  
\*2. Може да не се доставят в някои държави или региони.

**BG**  
\*1. Изисква се при повторно транспортиране на продукта. Съхранявайте на безопасно място. За подробна информация относно боравенето вижте Technical Reference Guide (Техническо справочно ръководство).  
\*2. Може да не се доставят в някои държави или региони.

**BG**  
\*1. Изисква се при повторно транспортиране на продукта. Съхранявайте на безопасно място. За подробна информация относно боравенето вижте Technical Reference Guide (Техническо справочно ръководство).  
\*2. Може да не се доставят в някои държави или региони.

**LV**  
\*1. Nepieciešams ierīces atkārtotas nosūtīšanas gadījumā. Glabājiet to drošā vietā. Plašāku informāciju par izmantošanu skatiet rokasgrāmatā Technical Reference Guide (Tehnisko uzzīņu rokasgrāmatā).  
\*2. Dažās valstīs vai reģionos var nebūt iekļautas piegādes komplektācijā.

**LT**  
\*1. Būtina, kai gaminy persiunčiamas. Laikykite saugioje vietoje. Išsamios informacijos apie darbą su gaminiu ieškokite „Technical Reference Guide“ (techniniam vadove).  
\*2. Kai kuriose šalyse ar regionuose gali būti nepridėti.

**ET**  
\*1. Nõutud toote uuesti saatmisel. Hoidke seda turvalises kohas. Käitlemise kohta vaadake lisateavet juhendist Technical Reference Guide (tehniline viitejuhend).  
\*2. Ei pruugita tarnida teatud riikidesse või piirkondadesse.

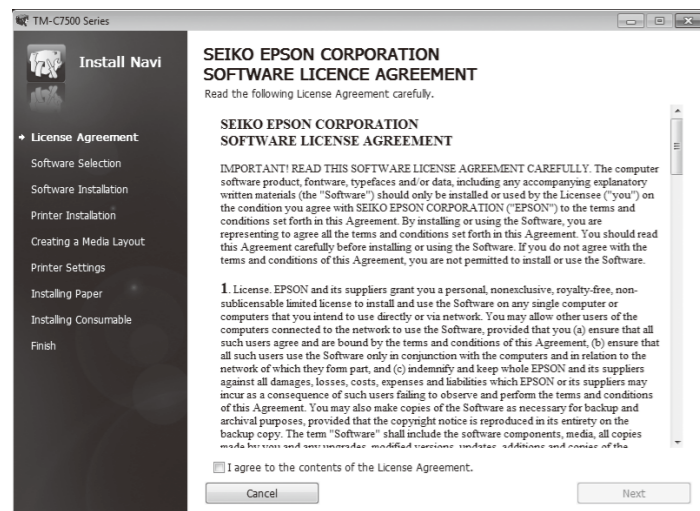
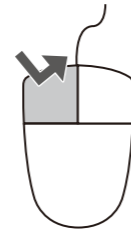
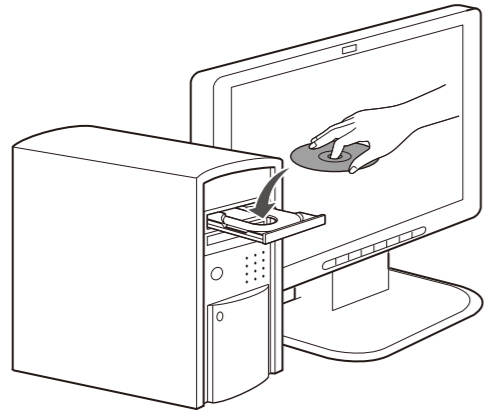
**RU**  
\*1. Потребуется для возврата аппарата. Храните в надежном месте. За подробной информацией обратитесь к Technical Reference Guide (Техническому справочному руководству).  
\*2. В некоторые страны и регионы может не поставляться.

**KK**  
\*1. Өнімді қайта жөнелткенде керек болады. Оны қауіпсіз жерде ұстаңыз. Оны пайдалану туралы толық мәлімет алу үшін, Technical Reference Guide (Техникалық анықтамалық нұсқаулық) қараңыз.  
\*2. Кейбір елдерде немесе аймақтарда жабдықталмауы мүмкін.

**AR**  
\*1. لزم عند إعادة شحن المنتج الاحتفاظ به في مكان آمن. وللإطلاع على التفاصيل المتعلقة بالتعامل، راجع الدليل المرجعي الفني).  
\*2. قد لا يتم توريد ذلك في بعض البلدان أو المناطق.

**KO**  
\*1. 제품을 재발송할 때 필요합니다. 안전한 곳에 보관하십시오. 취급에 관한 자세한 설명은 Technical Reference Guide (기술 참조 설명서)를 참조하십시오.  
\*2. 일부 국가와 지역에 따라서는 제공되어 있지 않을 수 있습니다.





EN

Insert the CD in the computer. The setup screen is displayed automatically. If it is not displayed, click the setup.exe. Follow the on-screen instructions to set up the product.

FR

Insérez le CD dans l'ordinateur. L'écran de configuration s'affiche automatiquement. S'il ne s'affiche pas, cliquez sur setup.exe. Suivez les instructions à l'écran pour configurer le produit.

DE

Legen Sie die CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein. Der Setup-Bildschirm wird automatisch angezeigt. Wenn er nicht angezeigt wird, klicken Sie auf setup.exe. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Produkt einzurichten.

NL

Plaats de cd in de computer. Het installatiescherm wordt automatisch weergegeven. Klik op setup.exe als het niet wordt weergegeven. Volg de instructies op het scherm om het product te installeren.

IT

Inserire il CD nel computer. Viene visualizzata automaticamente la schermata di configurazione. In caso contrario, fare clic su setup.exe. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per configurare il prodotto.

ES

Introduzca el CD en el ordenador. Aparecerá automáticamente la pantalla de configuración. Si no aparece, haga clic en setup.exe. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar el aparato.

PT

Introduza o CD no computador. O ecrã de instalação é exibido automaticamente. Se o ecrã não for exibido, clique em setup.exe. Siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o produto.

TR

CD'yi bilgisayara takın. Kurulum ekranı otomatik olarak görüntülenir. Görüntülenmezse, setup.exe üzerine tıklayın. Ürünü kurmak için ekrandaki talimatları izleyin.

EL

Τοποθετήστε το CD στον υπολογιστή. Αυτόματα πρέπει να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης. Εάν δεν εμφανιστεί, κάντε κλικ στην επιλογή setup.exe. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ρυθμίσετε το προϊόν.

SL

Vstavite CD-ploščo v računalnik. Namestitveni zaslon se prikaže samodejno. V nasprotnem primeru kliknite »setup.exe«. Za namestitveni izdelek upoštevajte navodila na zaslonu.

HR

Umetnite CD u računalno. Zaslon za postavljanje automatski se prikazuje. Ako se ne prikaže, kliknite setup.exe. Slijedite upute na zaslonu kako biste postavili proizvod.

MK

Вметнете го CD-то во компјутерот. Екранот за поставување ќе се прикаже автоматски. Доколку не се прикаже, кликнете на setup.exe. Следете ги упатствата на екранот за да го поставите производот.

SR

Stavite CD u računar. Ekran za podešavanje se prikazuje automatski. Ako se ne prikaže, kliknite na setup.exe. Pratite uputstva na ekranu da biste podesili proizvod.

DA

Sæt CD'en i computeren. Opsætningsskærmen vises automatisk. Hvis den ikke vises, skal du klikke på setup.exe. Følg instruktionerne på skærmen for at opsætte produktet.

FI

Aseta CD-tietokoneeseen. Asetusnäyttö näytetään automaattisesti. Jos sitä ei näytetä, napsauta setup.exe. Tee tuotteen asetukset noudattamalla näytön ohjeita.

NO

Sett CD-en inn i datamaskinen. Oppsett-skjermbildet vises automatisk. Hvis det ikke vises, klikker du på setup.exe. Følg instruksjonene på skjermen for å sette opp produktet.

SV

Stoppa in CD-skivan i datorn. Installationsskärmbilden visas automatiskt. Om den inte visas, klicka på setup.exe. Följ instruktionerna på skärmen för att installera produkten.

PL

Umieść płytę CD w komputerze. Ekran konfiguracji zostanie wyświetlony automatycznie. Jeśli nie zostanie wyświetlony, kliknij plik setup.exe. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby skonfigurować urządzenie.

CS

Vložte CD do počítače. Obrazovka nastavování se automaticky zobrazí. Jestliže se nezobrazí, klikněte na setup.exe. Nastavení produktu provedte podle pokynů na obrazovce.

HU

Helyezze be a CD-lemezt a számítógépbe. A beállítás képernyő automatikusan megjelenik. Ha nem jelenik meg, kattintson a setup.exe elemre. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a termék beállításához.

SK

Vložte do počítača CD. Obrazovka s nastaveniami sa zobrazuje automaticky. Ak sa nezobrazuje, kliknite na setup.exe. Ak chcete produkt nastaviť, dodržiavajte pokyny na obrazovke.

RO

Introduceți CD-ul în computer. Ecranul de configurare se afișează automat. Dacă nu se afișează, faceți clic pe setup.exe. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a configura produsul.

BG

Поставете CD диска в компютъра. Екранът за настройка се появява автоматично. Ако не се появи, щракнете върху setup.exe. Следвайте инструкциите на екрана, за да настроите продукта.

LV

Ievietojiet datorā CD disku. Automātiski tiek attēlots iestatīšanas ekrāns. Ja tas netiek attēlots, noklikšķiniet uz setup.exe. Lai iestatītu ierīci, veiciet ekrānā norādītās darbības.

LT

[dėkite CD diską į kompiuterį. Automatiškai parodomas nustatymo ekranas. Jei nėra rodomas, spauskite „setup.exe“. Vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis, kaip nustatyti gaminį.]

ET

Sisestage CD arvutisse. Seadistusekraan kuvatakse automaatselt. Kui seda ei kuvata, klõpsake faili setup.exe. Toote seadistamiseks järgige ekraanil olevaid juhiseid.

RU

Вставьте компакт-диск в компьютер. Экран настройки откроется автоматически. Если этого не произойдет, щелкните setup.exe. Для установки продукта следуйте инструкциям на экране.

KK

Компьютерге CD дискінін салыңыз. Баптау экраны автоматты түрде көрсетіледі. Егер көрсетілмесе, setup.exe файлың басыңыз. Өнімді баптау үшін экранда көрсетілген нұсқаулықтарды орындаңыз.

AR

أدخل القرص المضغوط في الكمبيوتر؛ وعندئذ ستظهر شاشة الإعداد تلقائيًا. وإذا لم تظهر، فانقر فوق setup.exe. ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإعداد المنتج.

KO

컴퓨터에 CD 를 삽입하십시오 . 설정 화면이 자동으로 표시됩니다 . 표시되지 않으면 setup.exe 를 클릭하십시오 . 화면 지시에 따라서 제품을 설정하십시오 .